Nº13
Disney
www.disney.com.br
www.abriljovem.com.br
PATETA
A GIBITECA
R$ 3,20

Nº13
www.disney.com.br
www.abriljovem.com.br
Disney
PATETA
Abril
R$ 3,20
7 893614 086156

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Fábio Colletti Barbosa, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
Presidente Executivo Abril Mídia: Jairo Mendes Leal
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretor Geral Digital: Manoel Lemos
Diretor Financeiro e Administrativo: Fabio Petrossi Gallo
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor de Planejamento Estratégico e Novos Negócios: Daniel Gomes
Diretora de Recursos Humanos: Paula Traldi
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Claudia Giudice
Diretor de Núcleo: Dimas Mietto

PATETA

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Editor de Arte: Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Carolina Garofalo **Auxiliar Administrativo:** Renan dos Anjos **Colaborou nesta edição:** Paulo Maffia (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia), Ricardo Corrêa (Fotografia) **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Pesquisa e Inteligência de Mercado:** Andrea Costa **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Ana Paula Teixeira, Marcia Soter, Robson Monte **Executivos de Negócio:** Ana Paula Viegas, Caio Souza, Camilla Dell, Camila Folhas, Carla Andrade, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiano Persona, Daniela Serafim, Eliane Pinho, Eliani Prado, Emiliano Hansenn, Fabio Santos, Jary Guimarães, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Marcio Bezerra, Marcus Vinicius, Maria Lucia Strotbek, Nilo Bastos, Regina Maurano, Renata Miolli, Rodrigo Toledo, Selma Costa, Susana Vieira, Tati Mendes **PUBLICIDADE DIGITAL: Diretor:** André Almeida **Gerente:** Virginia Any **Gerente de Estratégia Comercial:** Alexandra Mendonça **Executivos de negócios:** André Bortolai, André Machado, Caio Moreira, Camila Barcellos, Carolina Lopes, Cinthia Curty, David Padula, Elaine Collaço, Fabíola Granja, Flavia Kannebley, Gabriel Souto, Guilherme Bruno de Luca, Guilherme Oliveira, Herbert Fernandes, Juliana Vicedomini Laura Assis, Luciana Menezes, Rafael de Camargo Moreira, Renata Carvalho, Renata Simões **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Paulo Renato Simões **Gerentes:** Andrea Veiga, Cristiano Rygaard, Edson Melo, Francisco Barbeiro Neto, Ivan Rizental, João Paulo Pizarro, Mauro Sannazzaro, Ricardo Mariani, Sonia Paula, Vania Passolongo **Executivos de Negócios:** Adriano Freire, Ailze Cunha, Beatriz Ottino, Camila Jardim, Caroline Platilha, Catarina Lopes, Celia Pyramo, Clea Chies, Daniel Empinotti, Henri Marques, José Castilho, José Rocha, Josi Lopes, Juliana Erthal, Julio Tortorello, Leda Costa, Luciene Lima, Pamela Berri Manica, Paola Dornelles, Ricardo Menin, Samara Sampaio de O. Reijnders **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Diretora:** Eliani Prado ***Segmentos Dedicados*** **Gerente:** Ana Paula Moreno **Executivos de Negócios:** Adriana Pinesi, Alexandre Neto, Camilla Dell, Catia Valese, Fabiana Mendes, Paula Perez, Regiane Ferraz, Tatiana Castro Pinho ***Segmento Casa*** **Gerente:** Marilia Hindi **Executivas de Negócios:** Camila Roder, Cida Rogiero, Juliana Sales, Lucia Lopes, Marta Veloso, Pricilla Cordoba ***Segmento Automotivo e Esportes:*** Marcia Marini **Executivos de Negócios:** Mauricio Ortiz, Rodolfo Tamer ***Segmento Moda:*** Nanci Garcia **Executivos de Negócios:** Kauê Lombardi, Michele Brito, Vanda Fernandes ***Segmento Turismo:*** Solange Custodio **Executiva de Negócios:** Zizi Mendonça **DESENVOLVIMENTO COMERCIAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **INTEGRAÇÃO COMERCIAL: Diretora:** Sandra Sampaio **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Diretora de Marketing:** Simone Sousa **Gerente de Marketing:** Tiago Afonso **Gerente de Publicações:** Pedro London **Analistas de Marketing:** Mariana Paulino Panhoni, Kauê Luiz Santin, Priscila Orenstein **Estagiária:** Stephanie Panossian Kajimoto **Gerente de Eventos:** Eliana Villar **Analista:** Marina Barrionuevo **Estagiária:** Tatiane de Deus **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Alessandra Pallis **Licenciamento:** Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Deise Droppa, Igor Ismael Assan, Sueli Souza **ASSINATURAS: Atendimento ao Cliente:** Clayton Dick **Recursos Humanos: Consultora:** Camila Morena

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluidos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Publicações Disney, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Loveteen, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Quatro Rodas, Recreio, Revista A, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva! Mais, Você RH, Você S/A, Women's Health **Fundação Victor Civita:** Nova Escola, Gestão Escolar

PATETA nº 13 (EAN 789-3614-08615-6) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATETA** não admite publicidade redacional. © 2012 Disney. Todos os direitos reservados.

Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000.
Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de publicidade no Brasil e no Exterior: www.publiabril.com.br

IMPRESSA NA GRÁFICA ABRIL
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

FIPP | ANER | SIP

Abril S.A.

Conselho de Administração: Roberto Civita (Presidente), Giancarlo Civita (Vice-Presidente), Esmaré Weideman, Hein Brand, Victor Civita
Presidente Executivo: Fábio Colletti Barbosa
www.abril.com.br

FALE CONOSCO!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

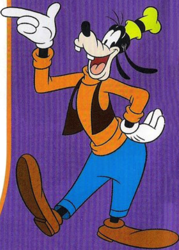
Sites:
www.abriljovem.com.br
e www.disney.com.br

Telefones:
(0_ _ 11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0_ _ 11) 3037-4124

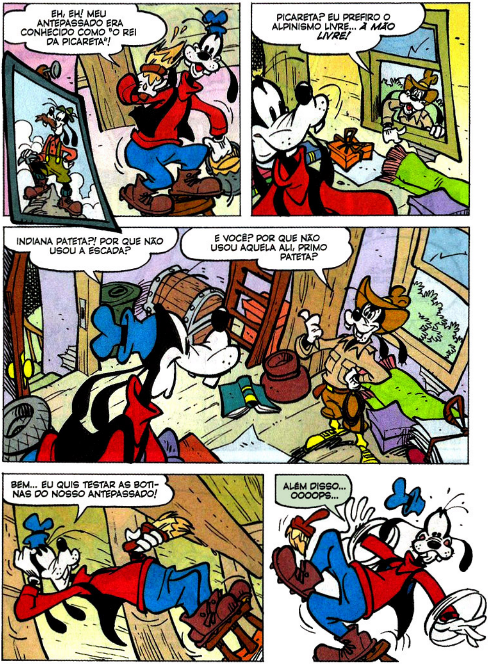
Edições anteriores
Venda exclusiva em bancas pelo preço da última edição mais despesa de remessa. Solicite ao seu jornaleiro.

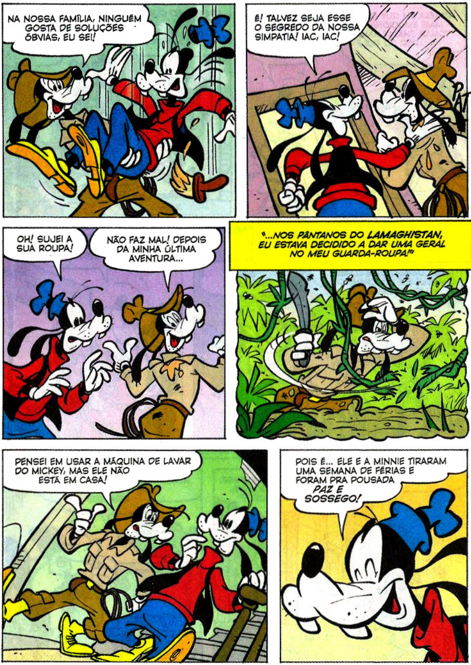


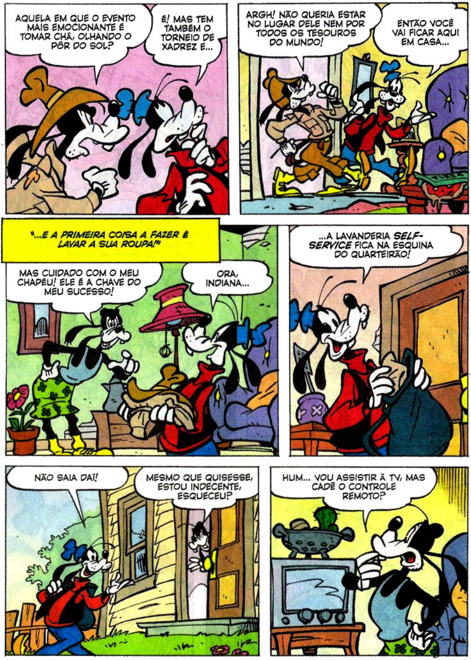
WWW.AGIBITECA.COM.BR

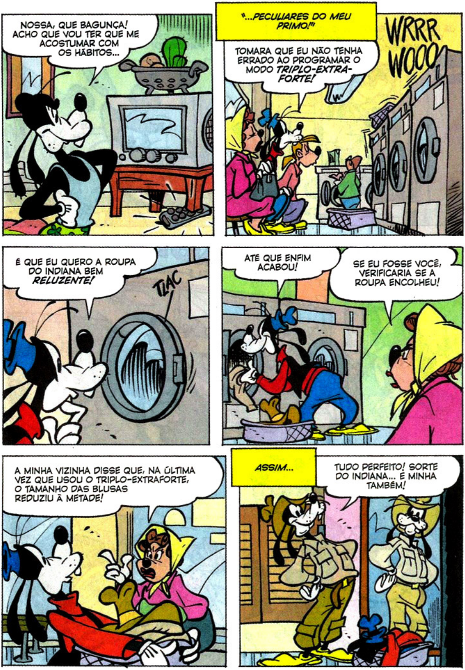
WWW.AGIBITECA.COM.BR

Roteiro: BRUNO SARDA • Desenhos: SALVATORE DEIANA • Tradução e Letras: LUA AZUL


EH, EH! MEU ANTEPASSADO ERA CONHECIDO COMO "O REI DA PICARETA"!
PICARETA? EU PREFIRO O ALPINISMO LIVRE... *À MÃO LIVRE!*
INDIANA PATETA?! POR QUE NÃO USOU A ESCADA?
E VOCÊ? POR QUE NÃO USOU AQUELA ALI, PRIMO PATETA?
BEM... EU QUIS TESTAR AS BOTI-NAS DO NOSSO ANTEPASSADO!
ALÉM DISSO... OOOOPS...


NA NOSSA FAMÍLIA, NINGUÉM GOSTA DE SOLUÇÕES ÓBVIAS, EU SEI!
É! TALVEZ SEJA ESSE O SEGREDO DA NOSSA SIMPATIA! IAC, IAC!
PAT
OH! SUJEI A SUA ROUPA!
NÃO FAZ MAL! DEPOIS DA MINHA ÚLTIMA AVENTURA...
"...NOS PÂNTANOS DO LAMAGHISTAN, EU ESTAVA DECIDIDO A DAR UMA GERAL NO MEU GUARDA-ROUPA!"
PENSEI EM USAR A MÁQUINA DE LAVAR DO MICKEY, MAS ELE NÃO ESTÁ EM CASA!
POIS É... ELE E A MINNIE TIRARAM UMA SEMANA DE FÉRIAS E FORAM PRA POUSADA PAZ E SOSSEGO!


AQUELA EM QUE O EVENTO MAIS EMOCIONANTE É TOMAR CHÁ, OLHANDO O PÔR DO SOL?
É! MAS TEM TAMBÉM O TORNEIO DE XADREZ E...
ARGH! NÃO QUERIA ESTAR NO LUGAR DELE NEM POR TODOS OS TESOUROS DO MUNDO!
ENTÃO VOCÊ VAI FICAR AQUI EM CASA...
"...E A PRIMEIRA COISA A FAZER É LAVAR A SUA ROUPA!"
MAS CUIDADO COM O MEU CHAPÉU! ELE É A CHAVE DO MEU SUCESSO!
ORA, INDIANA...
...A LAVANDERIA SELF-SERVICE FICA NA ESQUINA DO QUARTEIRÃO!
NÃO SAIA DAÍ!
MESMO QUE QUISESSE, ESTOU INDECENTE, ESQUECEU?
HUM... VOU ASSISTIR À TV, MAS CADÊ O CONTROLE REMOTO?


NOSSA, QUE BAGUNÇA! ACHO QUE VOU TER QUE ME ACOSTUMAR COM OS HÁBITOS...
"...PECULIARES DO MEU PRIMO."
TOMARA QUE EU NÃO TENHA ERRADO AO PROGRAMAR O MODO TRIPLO-EXTRA-FORTE!
WRRR WOOO
É QUE EU QUERO A ROUPA DO INDIANA BEM RELUZENTE!
TLAC
ATÉ QUE ENFIM ACABOU!
SE EU FOSSE VOCÊ, VERIFICARIA SE A ROUPA ENCOLHEU!
A MINHA VIZINHA DISSE QUE, NA ÚLTIMA VEZ QUE USOU O TRIPLO-EXTRAFORTE, O TAMANHO DAS BLUSAS REDUZIU À METADE!
ASSIM...
TUDO PERFEITO! SORTE DO INDIANA... E MINHA TAMBÉM!

JÁ PENSOU SE EU DEVOLVESSE A ROUPA DELE NO *FORMATO BONSAI?*
HUM... ESTES TRAJES EXERCEM CERTO *FASCÍNIO!*
IAC! IAC! VESTIDO ASSIM, EU ME SINTO *O REI DA AVENTURA!*
LAVANDERIA
SELF-SERVICE
PRONTO PRA ENFRENTAR TIGRES FEROZES...
...OU SALVAR DONZELAS INDEFESAS DOS PERIGOS URBANOS!
OLHEM! É O CARA QUE A GENTE ESTÁ PROCURANDO!
SCREEEK

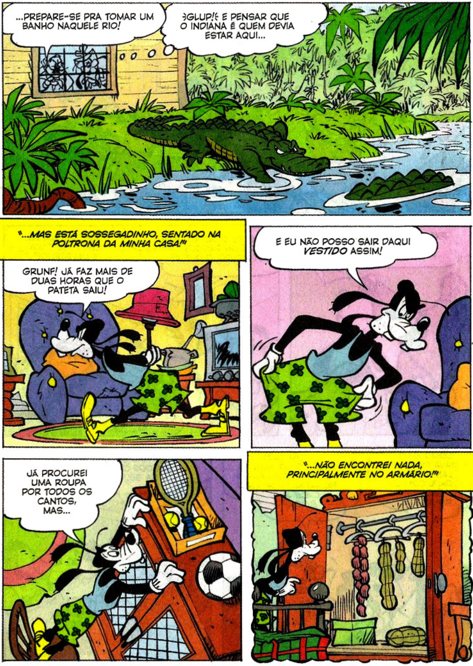
CHEFE! A INFORMAÇÃO ERA QUENTE! O INDIANA PATETA ESTÁ NA CIDADE!
ÓTIMO! TRAGA O SUJEITO PRA CÁ AGORA!
EI! VOCÊ É O INDIANA PATETA, NÃO É?
BEM... NA VERDADE, EU...
SEI QUE OS ARQUEÓLOGOS FAMOSOS COMO VOCÊ ESTÃO SEMPRE OCUPADOS, MAS POSSO ROUBAR UM MINUTO DA SUA ATENÇÃO?
SOU UM GRANDE ADMIRADOR SEU E QUERO UM AUTÓGRAFO!
ORA, PRA ATENDER AO PEDIDO DE UM FÃ, É PERMITIDO FINGIR!
THUD
IAU!
EI! COMO VOU ASSINAR O AUTÓGRAFO COM AS MÃOS AMARRADAS?
FIQUE CALADO, NÃO TENTE NADA E TUDO VAI ACABAR BEM!
WROOOM

ESPEREM, EU NÃO SOU O... MMMF...
SEI QUE VOCÊ QUER SER CHAMADO DE *PROF. INDIANA*, MAS EU NÃO ESTOU A FIM DE ESCUTAR RECLAMAÇÕES!
E, ASSIM, PATETA É TRANSFERIDO PARA UM AVIÃOZINHO PARTICULAR...
...QUE, ALGUMAS HORAS DEPOIS, ATERRISSA NO CORAÇÃO DA SELVA DA AMÉRICA CENTRAL...
INDIANA PATETA, O GRANDE ARQUEÓLOGO! É UMA HONRA CONHECER VOCÊ PESSOALMENTE!
SEI QUE É ESNOBADO PELOS TRADICIONALISTAS POR TER UM COMPORTAMENTO *FORA DOS PADRÕES*...
...MAS SEI TAMBÉM QUE VOCÊ É O ÚNICO QUE PODE ME AJUDAR A DECIFRAR O MONÓLITO QUE ENCONTREI!
?!

AH! ESQUECI DE ME APRESENTAR... SOU *MISTER* REPERT, MILIONÁRIO E COLECIONADOR... *SEM ESCRÚPULOS*, DIZEM AS MÁS LÍNGUAS!
PAT
E NÃO ESTÃO DE TODO ERRADAS! AH, AH, AH!
PORTANTO PENSE BEM...
...CASO NÃO ESTEJA A FIM DE COLABORAR COM ELE, PROFESSOR!
GLUP! TARDE DEMAIS PRA DIZER A ELES QUE NÃO SOU O INDIANA!
BEM, O JEITO É ESPERAR E VER NO QUE DÁ!
ACHO QUE ENTENDEU O RECADO! DESAMARREM AS MÃOS DELE!
E ENTÃO? O QUE ACHA DO MEU MUSEU PARTICULAR?
AHAM... INTERESSANTE! SOBRETUDO AQUELE *ESCORREDOR DE MACARRÃO* COM CHIFRES!

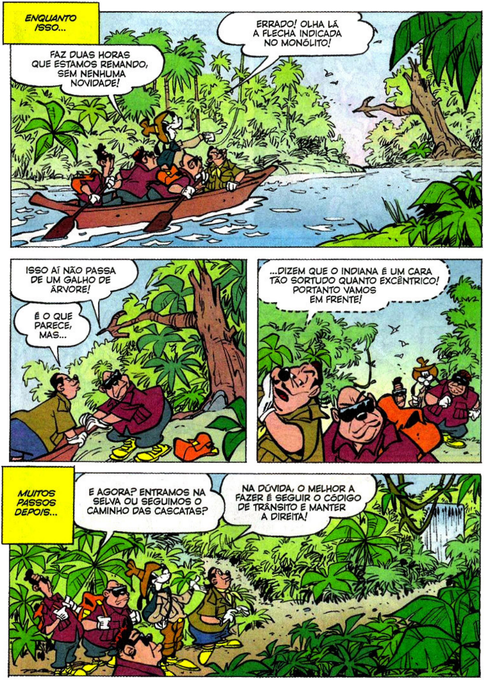
AH, AH! BEM QUE ME DISSERAM QUE ERA BRINCALHÃO!
PAT
MAS AGORA TRADUZA ESSA INSCRIÇÃO MAIA! CONHECE A LENDA DO MONÓLITO DE PRATA, NÃO É?
C-CLARO!
ENTÃO SABE QUE ESSAS INDICAÇÕES CONDUZEM A UM TESOURO! HÁ DIAS TENTO DECIFRAR E NADA!
POR ISSO, RECORRI A VOCÊ... NÃO ME DECEPCIONE!
AHAM... PODE DEIXAR!
PRA MIM, ESSA INSCRIÇÃO É UMA BARBADA!
NA VERDADE, NEM SEI POR ONDE COMEÇAR!
VEJAMOS... DESÇA O RIO, DOBRE À ESQUERDA, SIGA ATÉ O PAGODE CHINÊS E...

AHAM... MAIS TARDE EU DECIFRO O RESTO, OK?
CHEFE! ESSE CARA ESTÁ ZOMBANDO DA GENTE!
É! O QUE TEM A VER OS PAGODES CHINESES? E O SÍMBOLO DO SOL?
PRA COMEÇAR, AQUILO NÃO É UM SOL... É UMA CARA REDONDA E AMARELA...
...E, SE O OUTRO SIGNO NÃO É UM PAGODE CHINÊS ESTILIZADO, O QUE É?
TEM CERTEZA DE QUE ESSE CARA É UM PERITO?
COMO FALEI, ESTAVA PERAMBU-LANDO PELA CIDADE COM UM SACO DE ROUPAS E...
É UM CARA EXCÊNTRICO, MAS AS TEORIAS DELE JAMAIS FALHARAM! PORTANTO *CALE A BOCA!*
MAS, SE NÃO ENCONTRARMOS UM PAGODE CHINÊS NA SELVA...

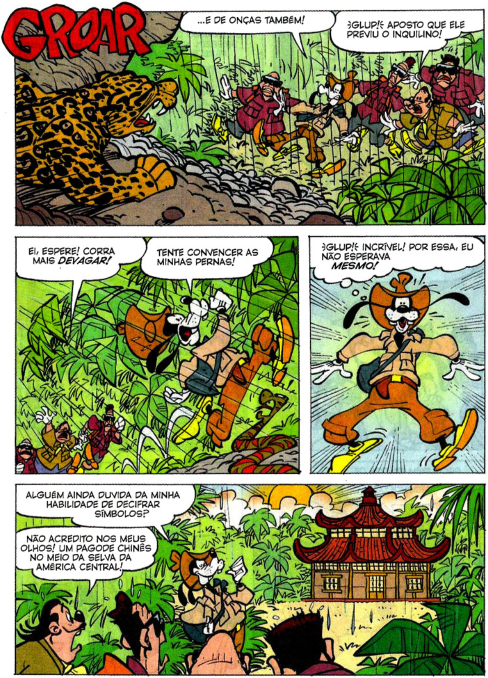

...PREPARE-SE PRA TOMAR UM BANHO NAQUELE RIO!
¡GLUP!¡ E PENSAR QUE O INDIANA É QUEM DEVIA ESTAR AQUI...
"...MAS ESTÁ SOSSEGADINHO, SENTADO NA POLTRONA DA MINHA CASA!"
GRUNF! JÁ FAZ MAIS DE DUAS HORAS QUE O PATETA SAIU!
E EU NÃO POSSO SAIR DAQUI VESTIDO ASSIM!
JÁ PROCUREI UMA ROUPA POR TODOS OS CANTOS, MAS...
"...NÃO ENCONTREI NADA, PRINCIPALMENTE NO ARMÁRIO!"

O MEU PRIMO DESCONHECE A PALAVRA "ORDEM"!
ATÉ QUE ENFIM! UMA FANTASIA DE CARNAVAL!
ASSIM...
PRONTO! AGORA JÁ POSSO SAIR!
TODO MUNDO VAI ACHAR QUE ESTOU INDO A UM BAILE À FANTASIA E...
MAS O QUE ESTOU FAZENDO? MESMO SEM AS MINHAS ROUPAS, AINDA SOU O *ARQUEÓLOGO DA AVENTURA*...
SBAM
...PORTANTO VOU SAIR PELA JANELA, COMO DE HÁBITO!

OPS!
TAP
PARADO!
ORA, ORA! UM LADRÃO... *UNIFORMIZADO!*
É! MÁSCARA E CAPA DE *SUPERFORA DA LEI!*
NÃO É NADA DISSO, EU...
ESTOU VESTIDO ASSIM PORQUE O MEU PRIMO...
CLARO! VENHA COM A GENTE!
O DELEGADO GOSTA MUITO DE ESCUTAR PIADAS!
TUDO PORQUE O PATETA SUMIU COM AS MINHAS ROUPAS! GRUNF!


ENQUANTO ISSO...
FAZ DUAS HORAS QUE ESTAMOS REMANDO, SEM NENHUMA NOVIDADE!
ERRADO! OLHA LÁ A FLECHA INDICADA NO MONÓLITO!
ISSO AÍ NÃO PASSA DE UM GALHO DE ÁRVORE!
É O QUE PARECE, MAS...
...DIZEM QUE O INDIANA É UM CARA TÃO SORTUDO QUANTO EXCÊNTRICO! PORTANTO VAMOS EM FRENTE!
MUITOS PASSOS DEPOIS...
E AGORA? ENTRAMOS NA SELVA OU SEGUIMOS O CAMINHO DAS CASCATAS?
NA DÚVIDA, O MELHOR A FAZER É SEGUIR O CÓDIGO DE TRÂNSITO E MANTER A DIREITA!

JÁ CHEGA! NÃO VOU SEGUIR ESSE CONSELHO IDIOTA...
...OOOOH! AREIA MOVEDIÇAAA!
SPLOSH
ALGUÉM QUER ME ESCUTAR?
OK! CONFIAMOS EM VOCÊ...
"...REVERENCIANDO A SUA EXPERIÊNCIA DE EXPLORADOR!"
O QUE ACHA DE ENTRARMOS NAQUELA CAVERNA?
AHAM... ACHO MELHOR NÃO! TENHO MEDO DO ESCURO...
?!


GROAR
...E DE ONÇAS TAMBÉM!
¡GLUP!¡ APOSTO QUE ELE PREVIU O INQUILINO!
EI, ESPERE! CORRA MAIS *DEVAGAR!*
TENTE CONVENCER AS MINHAS PERNAS!
¡GLUP!¡ INCRÍVEL! POR ESSA, EU NÃO ESPERAVA *MESMO!*
ALGUÉM AINDA DUVIDA DA MINHA HABILIDADE DE DECIFRAR SÍMBOLOS?
NÃO ACREDITO NOS MEUS OLHOS! UM PAGODE CHINÊS NO MEIO DA SELVA DA AMÉRICA CENTRAL!

É! MAS NÃO PERTENCE AO PASSADO!
TEM ATÉ UM CALENDÁRIO DE BEISEBOL NA PAREDE!
O QUE SIGNIFICA QUE, PERTO DAQUI, TEM UMA COLÔNIA DE CHINESES ESPORTIVOS...
...DESCENDENTES DAQUELES QUE VIVIAM COM OS MAIAS!
UMA EXPLICAÇÃO NADA CONVINCENTE!
PROCUREM TRAÇOS DE PAGODES ANTIGOS NAS REDONDEZAS!
ENQUANTO ISSO, VOCÊ TEM TODO O TEMPO QUE QUISER PRA DECIFRAR O RESTO DO MONÓLITO!
QUE LEGAAAL!

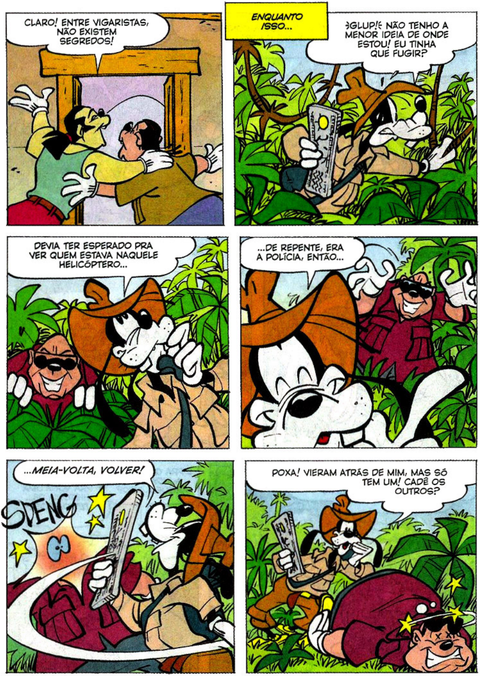
ENQUANTO ISSO, EM PATÓPOLIS...
ENQUANTO O DELEGADO NÃO CHEGA, COLOQUEM O GATUNO NA GAIOLA!
QUEM SABE A COMPANHIA DO BRUCE CHAN CONVENÇA VOCÊ A CONFESSAR!
VISITA PRA VOCÊ, CHAN! EH, EH!
É AGORA! E ESSE IMPREVISTO VEIO A CALHAR!
BOOM
DEPRESSA, CHEFE!
VAMOS LEVAR ESTE CARA COMO REFÉM!
BEM QUE O HORÓSCOPO DE HOJE ME ACONSELHOU A NÃO SAIR DA CAMA!

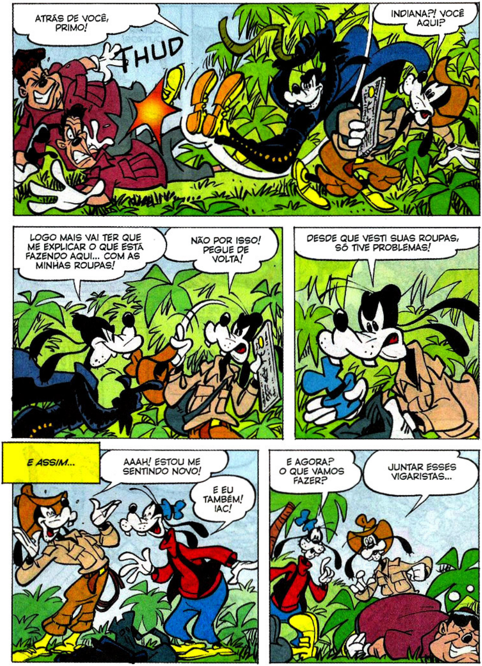
ADEUS!
ESSA NÃO! TANTO TRABALHO PRA NADA!
SCRREEEK
WROOM
PRA ONDE, CHEFE?
PRO NOSSO ESCONDERIJO, É CLARO...
"...E ESSE CARA VAI COM A GENTE... PRA MANTER A POLÍCIA LONGE!"
TOW
TOW
UM HELICÓPTERO PARTICULAR? VOCÊ DEVE SE UM CHEFE DE QUADRILHA *REFINADO!*
SOU O NÚMERO UM NO CONTRABANDO DE OBRAS DE ARTE! EM PATÓPOLIS, ME COLOCARAM NO XILINDRÓ, MAS...

...NÃO CONHECIAM A MINHA ORGANIZAÇÃO!
O SEU ALMOÇO, CHEFE!
O DRAGÃO CHINÊS PINTADO NO HELICÓPTERO, O ARROZ... É! O SEU SOBRENOME É BEM APROPRIADO!
DE FATO, ADORO CONTAR QUE OS MEUS ANTEPASSADOS VIERAM DO ORIENTE!
HUMPF!
SE SOUBESSEM QUE TÊM UM PARENTE VIGARISTA...
EI! VOCÊ TAMBÉM ESTAVA NA CADEIA, ESQUECEU?
E AGORA SE PREPARE PRA OUTRA SURPRESA!
TOW
TOW
TOW
¡GLUP!¡
UM PAGODE NO MEIO DA SELVA DA AMÉRICA CENTRAL?

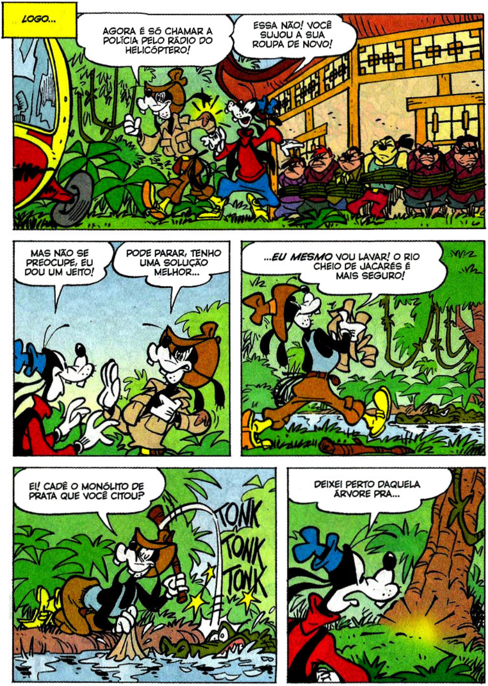
NINGUÉM SE MEXA!
QUEM SÃO VOCÊS? POR QUE ESTÃO AQUI?
OLÁ, *MISTER* REPERT! NÃO RECONHECE OS AMIGOS?
BRUCE CHAN, MEU CONTRABANDISTA PREFERIDO! O QUE FAZ AQUI?
O QUE FAZ *VOCÊ* NO MEU ESCONDERIJO?
SEU ESCONDERIJO?! MAS ENTÃO...
TRAGAM O ARQUEÓLOGO! ELE ME DEVE ALGUMAS EXPLICAÇÕES!

O INDIANA PATETA SUMIU COM O MONÓLITO DE PRATA!
GRRR! APROVEITOU A CONFUSÃO PRA DAR O FORA!
INDIANA PATETA?! QUEM SERÁ O IMPOSTOR?
TENHO QUE DESCOBRIR... SOZINHO!
O REFÉM!
ATRÁS DELE!
VAMOS JUNTAR OS NOSSOS HOMENS! QUERO DE VOLTA AQUELE ARQUEOLOGOZINHO QUE ME TROUXE ATÉ AQUI!
E PRA QUE PEDIU AJUDA A UM ARQUEÓLOGO?
POSSO CONTAR PRA VOCÊ UMA HISTÓRIA DE... TESOUROS?


CLARO! ENTRE VIGARISTAS, NÃO EXISTEM SEGREDOS!
ENQUANTO ISSO...
¡GLUP!¡ NÃO TENHO A MENOR IDEIA DE ONDE ESTOU! EU TINHA QUE FUGIR?
DEVIA TER ESPERADO PRA VER QUEM ESTAVA NAQUELE HELICÓPTERO...
...DE REPENTE, ERA A POLÍCIA, ENTÃO...
...MEIA-VOLTA, VOLVER!
SDENG
POXA! VIERAM ATRÁS DE MIM, MAS SÓ TEM UM! CADÊ OS OUTROS?


ATRÁS DE VOCÊ, PRIMO!
THUD
INDIANA?! VOCÊ AQUI?
LOGO MAIS VAI TER QUE ME EXPLICAR O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI... COM AS MINHAS ROUPAS!
NÃO POR ISSO! PEGUE DE VOLTA!
DESDE QUE VESTI SUAS ROUPAS, SÓ TIVE PROBLEMAS!
E ASSIM...
AAAH! ESTOU ME SENTINDO NOVO!
E EU TAMBÉM! IAC!
E AGORA? O QUE VAMOS FAZER?
JUNTAR ESSES VIGARISTAS...

"...COM AQUELES QUE EU PEGUEI ANTES!"
A SELVA É O MEU HÁBITAT, PATETA!
POXA, INDIANA! VOCÊ É DEMAIS!
AGORA VAMOS CUIDAR DOS OUTROS!
BZZZ
BZZZ
BZZZZZ
¡GLUP!¡ DE ONDE SAÍRAM ESSAS VESPAS?!
SOCOR... OOOPS!
EH, EH! DEU CERTO!
BZZZZ


LOGO...
AGORA É SÓ CHAMAR A POLÍCIA PELO RÁDIO DO HELICÓPTERO!
ESSA NÃO! VOCÊ SUJOU A SUA ROUPA DE NOVO!
MAS NÃO SE PREOCUPE, EU DOU UM JEITO!
PODE PARAR, TENHO UMA SOLUÇÃO MELHOR...
...EU MESMO VOU LAVAR! O RIO CHEIO DE JACARÉS É MAIS SEGURO!
EI! CADÊ O MONÓLITO DE PRATA QUE VOCÊ CITOU?
TONK
TONK
TONK
DEIXEI PERTO DAQUELA ÁRVORE PRA...

HÃ?! ONDE FOI PARAR?
POR SUA CAUSA, AQUELE VIGARISTA PENSA QUE SOU UMA FRAUDE! DE ONDE TIROU A IDEIA DE QUE OS MAIAS DESENHARAM UM PAGODE CHINÊS...
"...SE OS DOIS POVOS NUNCA SE ENCONTRARAM?"
MUITO BEM, IRMÃO! RESGATANDO O MONÓLITO, NÃO CORREMOS MAIS O RISCO DE ALGUÉM DESCOBRIR O NOSSO VALE DO TESOURO!
E MEU POVO CONTINUARÁ A VIVER EM PAZ COM VOCÊS, IRMÃOS VINDO DO MAR!
FIM

P@TET@

PRODUZIDO COM A COLABORAÇÃO DE PAULO MAFFIA, RESPONSÁVEL TAMBÉM PELA PESQUISA E SELEÇÃO DAS HISTÓRIAS DESTA EDIÇÃO.

ESCREVA PARA: P@TET@
Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Quero dar os parabéns às revistas PATETA e MINNIE, que em maio completaram um ano, e em especial ao gibi do Pateta, que vem publicando trabalhos de artistas excelentes, como Paul Halas, Euclides K. Miyaura, Massimo De Vita, Bruno Sarda e Noel Van Horn. Bom também que esse título tenha passado a trazer histórias com o Superpateta e o Indiana Pateta.
Thiago Machuca
Por e-mail
Valeu, Thiago.

Parabéns pelo excelente DISNEY BIG 13, com histórias fantásticas como *O Vale dos 7 Sóis.* Pergunto: no final dessa HQ, há uma referência às manchas vermelhas causadas por tomates descobertos numa outra aventura do Indiana Pateta. Que história é essa? Ela já foi ou será publicada no Brasil?
Leandro Ernani Freitag
Capinzal – SC
A referência às manchas no final da HQ foi apenas uma piada e o assunto nunca foi retomado, Leandro. Mas o vilão dessa aventura, o Doutor Kranz, voltaria a infernizar a vida de nossos heróis pouco tempo depois em *A Volta do Terrível Doutor Kranz,* que republicaremos em DISNEY BIG 15.

A revista PATETA está o máximo! Estou adorando também a coleção ESSENCIAL DISNEY. Queria saber quais são os especiais Disney que vão pintar nas bancas.
Felipe Travaglini
Por e-mail
Uma das boas novidades é o gibi MEGA DISNEY, com 800 páginas – a maior revista em quadrinhos Disney do mundo! Não perca, Felipe.

Sou um leitor assíduo e me tornei colecionador das revistas Disney ao longo dos anos, principalmente da revista DISNEY BIG, na qual sempre encontro os grandes mestres. Espero que continue assim.
Bruno Riteccioni
Por e-mail
Trato feito, Bruno. DISNEY BIG sempre contará com autores célebres como Paul Murry, Vicar, William Van Horn e, claro, Carl Barks.

Achei espetacular a aventura *O Mistério dos Desenhos de Nazca,* com Mickey e Pateta (DISNEY BIG 11). Coincidentemente, dias antes de ler a história, assisti na TV a um documentário sobre as verdadeiras Linhas de Nazca, no sul do Peru.
Raíssa Pinheiro
Por e-mail
Legal que você curtiu essa HQ, Raíssa. E não perca DISNEY BIG 14, que tem *Os Enigmas do Tempo,* a primeiríssima aventura do Mickey e do Pateta viajando no tempo por meio da máquina inventada pelo Professor Zapotec.

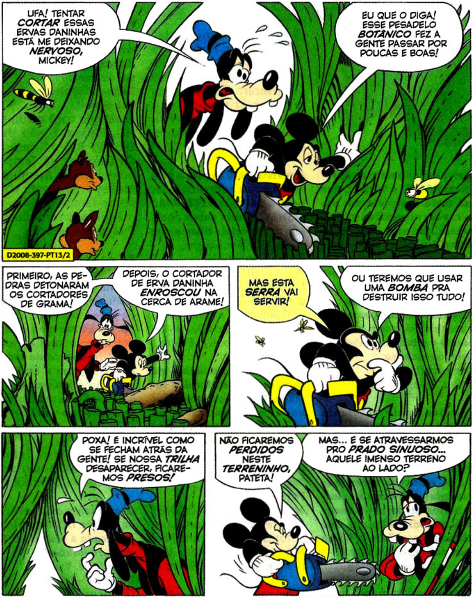
Na edição 9 de PATETA, a excelente *E O Vento Quase Levou,* de Noel Van Horn, é cheia de metáforas, tendendo para o surreal e o absurdo. Na última cena, aparece um homem com a camisa do Pato Donald ao lado do Pateta. Quem é ele? Creio que não é um personagem qualquer, mas uma caricatura do próprio Van Horn.
Fabrízio
Por e-mail
Você está certo, Fabrízio. Trata-se de um tipo de autocaricatura do autor.

Queria saber em qual edição da revista TIO PATINHAS foi publicada a história *O Caso do Ouro Roubado.*
Ricardo W. Yamada
Diadema – SP
Ela foi publicada na edição 198, em dezembro de 1981. Abraços, Ricardo.

PATETA e MICKEY

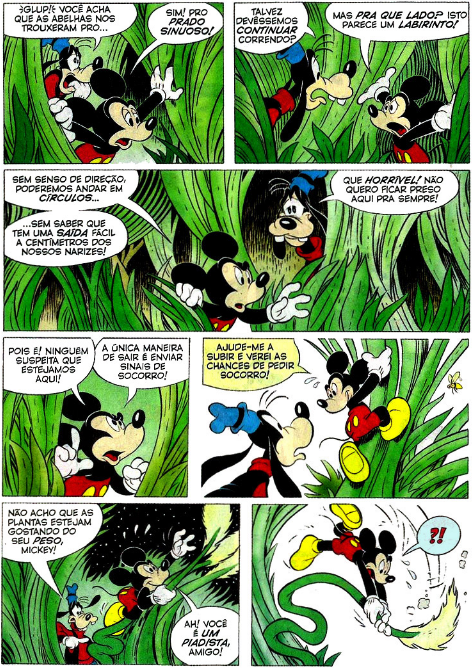
Walt Disney

LABIRINTO



Roteiro e Desenhos: NOEL VAN HORN • Tradução e Letras: LUA AZUL

APENAS *RELAXE* E ME DÊ *ESPAÇO!* VOU COLOCAR ESSAS COISAS ABAIXO...
...INCLUINDO QUALQUER *PERIGO OCULTO* QUE ESTIVER NO CAMINHO!
BRUP! VRUP! BRAZZ!
?
BZZZT!
THUNC!
BZZZ!
OH-OH!
CORRA, PATETA, ANTES QUE AS ABELHAS NOS *PEGUEM!*
BZZZ!
¡AU!
AII!
BEM, SERÃO SUAS ÚLTIMAS *FERROADAS!*
BZZZ!
BONC!
AI!
UFF!
UFA! DEPOIS DESSA CORRERIA, EU NÃO SEI MAIS ONDE ESTAMOS!


¿GLUP!¿ VOCÊ ACHA QUE AS ABELHAS NOS TROUXERAM PRO...
SIM! PRO PRADO SINUOSO!
TALVEZ DEVÊSSEMOS CONTINUAR CORRENDO?
MAS PRA QUE LADO? ISTO PARECE UM LABIRINTO!
SEM SENSO DE DIREÇÃO, PODEREMOS ANDAR EM CÍRCULOS...
...SEM SABER QUE TEM UMA SAÍDA FÁCIL A CENTÍMETROS DOS NOSSOS NARIZES!
QUE HORRÍVEL! NÃO QUERO FICAR PRESO AQUI PRA SEMPRE!
POIS É! NINGUÉM SUSPEITA QUE ESTEJAMOS AQUI!
A ÚNICA MANEIRA DE SAIR É ENVIAR SINAIS DE SOCORRO!
AJUDE-ME A SUBIR E VEREI AS CHANCES DE PEDIR SOCORRO!
NÃO ACHO QUE AS PLANTAS ESTEJAM GOSTANDO DO SEU PESO, MICKEY!
AH! VOCÊ É UM PIADISTA, AMIGO!
?!

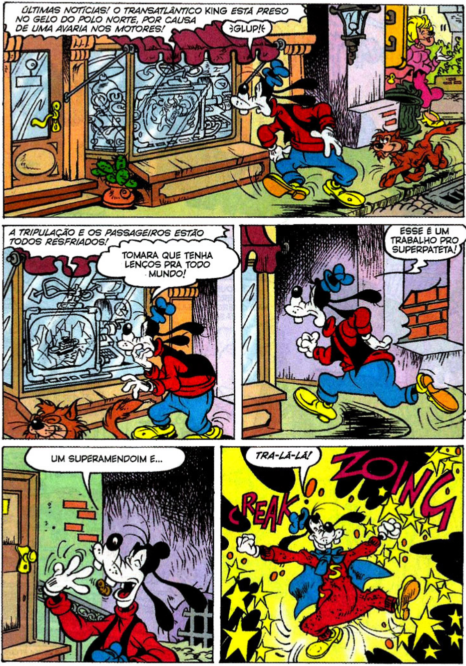
PRECISAMOS PENSAR EM OUTRA COISA!
VAI SER DIFÍCIL, MICKEY!
NÃO ACHAMOS NADA QUE PUDESSE SER ÚTIL ATÉ AGORA!
MAS TEMOS QUE SAIR DESTE *LABIRINTO!*
OH, CLARO! VAMOS *ANDAR* ATRAVÉS DESTE MATAGAL E DAREMOS DE CARA COM...
BONC!
VIVA! UMA *CABANA* ABANDONADA! ÀS VEZES, VOCÊ É UM *GÊNIO,* PATETA!
NOSSA! USAR A CABEÇA *É* MESMO ÚTIL DE VEZ EM QUANDO!
UAU! DEVE TER ALGO QUE POSSAMOS USAR NESTA *LINDA* BAGUNÇA!
OLHA! FÓSFOROS E PANOS SUJOS DE ÓLEO! É PERFEITO PRA SINALIZAR, ESPECIALMENTE À NOITE!

ALGUÉM VAI ACHAR QUE O PRADO SINUOSO ESTÁ PEGANDO FOGO E CHAMARÁ OS BOMBEIROS!
SÓ TEMOS QUE SENTAR E ESPERAR O RESGATE!
SIM! UM PLANO DE FOGO SEM ERRO!
ÓLEO
GLUP! NUNCA VI UM PLANO DAR ERRADO TÃO RÁPIDO!
VUUUCH!
OPS! FICAR E ESPERAR SERMOS SALVOS NÃO PARECE UMA BOA IDEIA!
ÓLEO
ENTRE NA MATA E NÃO ECONOMIZE SOLA!
SERÁ QUE PODE PIORAR?
PELO MENOS ESTAMOS MAIS RÁPIDOS QUE O FOGO!
TUNC!
UFF!
GLUP! DEMOS DE CARA COM OUTRO PERIGO OCULTO!
?!

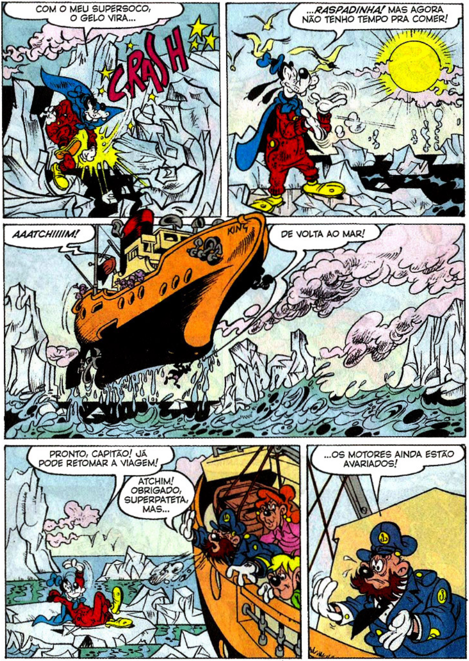
OLHA! UMA CHAMINÉ! A BORDA DA MATA DEVE ESTAR ALI!
ENFIM... LIBERDADE!
MAS O FOGO ESTÁ PERTO!
NÃO CONSEGUIREMOS SAIR A TEMPO!
PRECISAREMOS MAIS QUE TALENTO PRA CAIRMOS FORA DESSE ÚLTIMO PERIGO!
?
HUM... ESTE CARRO É A SOLUÇÃO PRO NOSSO PROBLEMA!
É NOSSO BILHETE PRA FORA DAQUI!
RIIIP!
A MELHOR MANEIRA DE FUGIR DE UM LABIRINTO É SER JOGADO POR CIMA DELE!
RÁPIDO, MICKEY!
THANG!

BUMP!
¡COF! COF!¡
¡COF! COF!¡
TIVERAM SORTE, RAPAZES!
¡COF!¡ OBRIGADO, CHEFE! MAS NÃO GUARDE AS MANGUEIRAS AINDA! VOU PRECISAR DELAS!
PRA QUÊ? O PRADO SINUOSO ESTÁ SALVO! NÃO HÁ NADA MAIS PRA QUEIMAR!
OH, AINDA TEM...
...O QUINTAL DO PATETA! COMO ELE LIVRARÁ SEU JARDIM DOS PERIGOS OCULTOS E DO CRESCIMENTO DAS ERVAS DANINHAS?
Fim

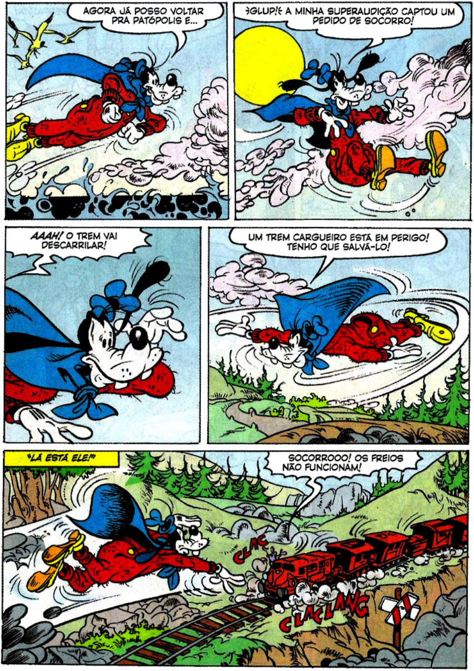
Roteiro: CARLO PANARO • Desenhos: SERGIO ASTERITI • Tradução e Letras: LUA AZUL


ÚLTIMAS NOTÍCIAS! O TRANSATLÂNTICO KING ESTÁ PRESO NO GELO DO POLO NORTE, POR CAUSA DE UMA AVARIA NOS MOTORES!
GLUP!
A TRIPULAÇÃO E OS PASSAGEIROS ESTÃO TODOS RESFRIADOS!
TOMARA QUE TENHA LENÇOS PRA TODO MUNDO!
ESSE É UM TRABALHO PRO SUPERPATETA!
UM SUPERAMENDOIM E...
TRA-LÁ-LÁ!
CREAK
ZOING

NENHUM OBSTÁCULO PODE ME DETER!
OPS! A NÃO SER A ROUPA NO VARAL!
EEEI!
SINTO MUITO! PEGUE AS SUAS ROUPAS DE VOLTA!
AGORA... A TODA VELOCIDADE...
"...PRO POLO NORTE!"
LÁ ESTÁ O TRANSATLÂNTICO!
VIVAAA! É O SUPERPATETA!

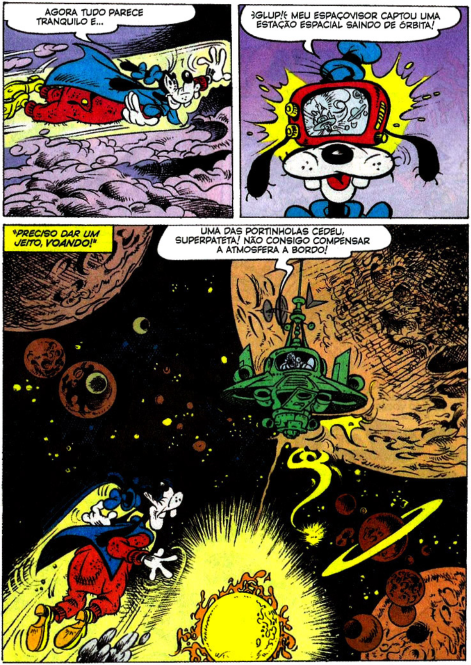

COM O MEU SUPERSOCO, O GELO VIRA...
CRASH
...RASPADINHA! MAS AGORA NÃO TENHO TEMPO PRA COMER!
AAATCHIIIIM!
KING
DE VOLTA AO MAR!
PRONTO, CAPITÃO! JÁ PODE RETOMAR A VIAGEM!
ATCHIM! OBRIGADO, SUPERPATETA, MAS...
...OS MOTORES AINDA ESTÃO AVARIADOS!

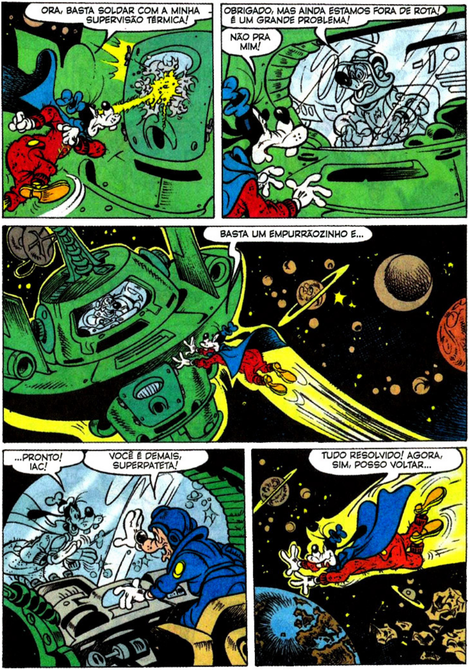
NÃO POR ISSO! EU DOU JEITO NELES!
CADÊ O ENGUIÇO?
SUPERPATETA!
AS ENGRENAGENS ESTÃO TRAVADAS!
PRONTO! JÁ ESTÃO DESTRAVADAS!
GNIIIIK
ATCHIM! OBRIGADO NOVAMENTE, SUPERPATETA!
IAC! BOA VIAGEM!

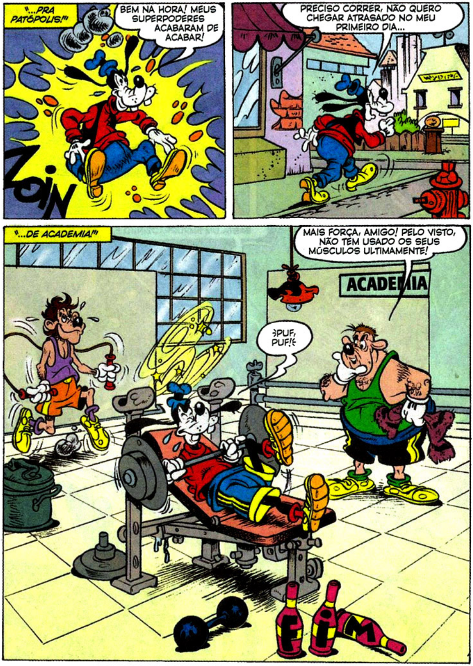


AGORA JÁ POSSO VOLTAR PRA PATÓPOLIS E...
¡GLUP!¿ A MINHA SUPERAUDIÇÃO CAPTOU UM PEDIDO DE SOCORRO!
AAAH! O TREM VAI DESCARRILAR!
UM TREM CARGUEIRO ESTÁ EM PERIGO! TENHO QUE SALVÁ-LO!
"LÁ ESTÁ ELE!"
SOCORROOO! OS FREIOS NÃO FUNCIONAM!
CLAC
CLACLANG

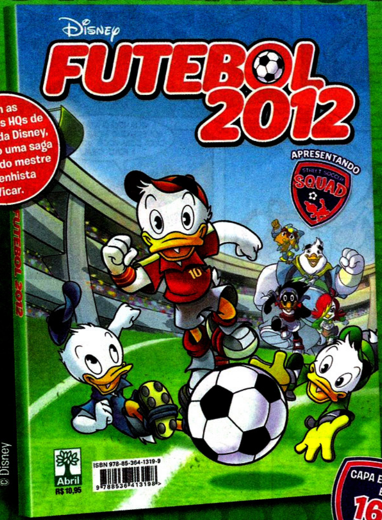
PARE!
SKIIII...
ESTAMOS LONGE DA CIDADE! VAMOS TER QUE ESPERAR UM BOCADO DE TEMPO ANTES DO SOCORRO CHEGAR!
HUM...
?!
NADA DISSO! EU LEVO VOCÊS ATÉ LÁ...
"...NUM PISCAR DE OLHOS!"
OBRIGADO POR TUDO, SUPERPATETA!


AGORA TUDO PARECE TRANQUILO E...
¡GLUP!¡ MEU ESPAÇOVISOR CAPTOU UMA ESTAÇÃO ESPACIAL SAINDO DE ÓRBITA!
"PRECISO DAR UM JEITO, VOANDO!"
UMA DAS PORTINHOLAS CEDEU, SUPERPATETA! NÃO CONSIGO COMPENSAR A ATMOSFERA A BORDO!


ORA, BASTA SOLDAR COM A MINHA SUPERVISÃO TÉRMICA!
OBRIGADO, MAS AINDA ESTAMOS FORA DE ROTA! É UM GRANDE PROBLEMA!
NÃO PRA MIM!
BASTA UM EMPURRÃOZINHO E...
...PRONTO! IAC!
VOCÊ É DEMAIS, SUPERPATETA!
TUDO RESOLVIDO! AGORA, SIM, POSSO VOLTAR...


"...PRA PATÓPOLIS!"
BEM NA HORA! MEUS SUPERPODERES ACABARAM DE ACABAR!
ZOIN
PRECISO CORRER, NÃO QUERO CHEGAR ATRASADO NO MEU PRIMEIRO DIA...
"...DE ACADEMIA!"
MAIS FORÇA, AMIGO! PELO VISTO, NÃO TEM USADO OS SEUS MÚSCULOS ULTIMAMENTE!
ACADEMIA
¡PUF, PUF!¡
FIM

É show de bola!



Com as melhores HQs de futebol da Disney, incluindo uma saga inédita do mestre desenhista Vicar.

© Disney

CAPA ESPECIAL E 160 PÁGINAS

A estreia mundial das aventuras do Street Soccer Squad, uma superequipe de futebol de rua formada por Huguinho, Zezinho, Luisinho e seus novos amigos, Escurim, Franklin, Pepê e Cátia.

www.abriljovem.com.br

Abril MÍDIA

WWW.AGIBITECA.COM.BR

DANONE
Agora é você que
vai fazer CRUSH
CRUSH
DANONE
Danoninho
Danoninho
CRUSH
Chegou Danoninho Crush, o Danoninho
que você come sem colher. E deixa você
com a outra mão livre pra se divertir.

75 anos
ESTRELA
Jogos cada vez mais modernos, brincadeiras cada vez mais divertidas.
DM9
SUPER JOGO DA VIDA
Com cartão de débito e crédito!
Imagem meramente ilustrativa.
SUPER JOGO DA VIDA
Com cartão de crédito e débito.
É só apontar a câmera para o código que vem com o jogo e brincar com o barril virtual que aparecerá na tela.
PULA PIRATA
Com realidade aumentada.
Você joga também no computador.
DETETIVE
Os personagens clássicos voltaram!
DETETIVE 3D
8 óculos
Um crime desafiador!
DETETIVE EM 3D
JOGOS ESTRELA.
Divertidos como sempre,
agora ainda mais modernos.
ESTRELA